

RYOBI®

RCP1225



НАЗНАЧЕНИЕ

При разработке этого электрического культиватора особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

Изделие предназначено только для использования на открытом воздухе, при этом оператор должен перемещаться с изделием, ходя по земле. Из соображений безопасности всегда необходимо эксплуатировать инструмент, управляя им двумя руками.

Изделие предназначено для культивации или рыхления почвы на открытом приусадебном участке. Максимальная рабочая глубина изделия 19.5 см.

Во время эксплуатации изделия запрещается поднимать его над землей. Запрещается ездить на нем. Используйте данное устройство только по его прямому назначению в соответствии с данным руководством.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях собственной безопасности и безопасности наблюдающих лиц перед использованием устройства прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции. Сохраняйте эту инструкцию для дальнейшего использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.

⚠ ОСТОРОЖНО

В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.

ОБУЧЕНИЕ

- Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать данное изделие. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Внимательно прочтите данные инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами эксплуатации изделия.
- Не допускайте прохожих, детей и домашних животных ближе чем на 15 м от рабочей зоны. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Не работайте с изделием, если вы утомлены, больны, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка должна соответствовать розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, таких как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники. При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.
- Не используйте устройство, если может начаться гроза.
- Не допускайте попадания влаги на изделие и не используйте его во влажной атмосфере. Попадание влаги в устройство может привести к выходу его из строя или поражению электрическим током.
- Электропитание на устройство должно

подаваться через устройство защитного отключения (RCD) с силой тока размыкания не более 30 мА.

- Перед каждым использованием проверьте шнур питания на наличие повреждений. Если имеются признаки повреждения шнура питания, то во избежание опасности он должен быть заменен квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре. Всегда разматывайте шнур питания во время эксплуатации устройства, гибкие кабели могут перегреваться.
- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания изделия. Удлинительный шнур должен быть маркирован «H05 RN-F» или «H05 VV-F». Проверяйте это перед каждым использованием на предмет повреждений. Всегда разматывайте его во время эксплуатации устройства, потому что спиральные шнуры могут перегреваться. Поврежденные удлинители не подлежат ремонту, их следует заменять аналогичным устройством.
- Не используйте изделие, если его электрический кабель поврежден или изношен.
- Если во время использования произошло повреждение кабеля питания или удлинительного кабеля, незамедлительно отсоедините его от сети питания. Не прикасайтесь к электрическому кабелю, пока он не будет отключен от источника питания.
- Убедитесь, что шнур питания расположен так, что невозможно на него наступить, споткнуться об него, повредить культиваторной лапой или каким-либо иным способом.
- Запрещается тянуть за кабель питания, чтобы отключить его от сети.
- Не раскладываете кабель питания вблизи источников тепла, емкостей с маслом и острых предметов.
- Убедитесь, что напряжение является правильным для вашего изделия. В паспортной табличке изделия

указано его номинальное напряжение. Запрещается подключать устройство к сети переменного тока, напряжение которой отличается от указанного.

ПОДГОТОВКА

- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом.
- Средства защиты органов слуха могут ограничить операторам способность слышать предупреждающие сигналы или обратить особое внимание на потенциальные опасности вокруг и внутри рабочей зоны.
- Работайте в прочных длинных брюках, специальной нескользкой обуви и перчатках. Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается эксплуатировать изделие без обуви или в открытых сандалиях.
- Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
- Перед использованием устройства или после него убедитесь, что в нем нет поврежденных деталей. Неисправный выключатель или любые иные поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре во избежание опасности.
- Никогда не эксплуатируйте изделие, если все защитные приспособления, отражатели и ручки не будут правильно и надежно закреплены.
- Проверяйте культиваторные лапы перед каждым использованием. Замените культиваторные лапы новыми при необходимости. Изношенные лапы приводят к снижению производительности и перегрузки двигателя.
- Проверьте рабочую зону. Уберите из этой зоны провода, палки, камни и мусор, которые могут быть отброшены при попадании в культиваторные лапы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ КУЛЬТИВАТОРОМ

- Носите респиратор в пыльных условиях, чтобы уменьшить риск получения травмы, связанный с вдыханием пыли.
- Двигайтесь с изделием поперек поверхности склонов, но не вверх и не вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на склонах.
- Будьте предельно осторожны при движении назад или подтягивании изделия к себе.
- Не поднимайте и не несите изделие с работающим двигателем.
- Не используйте изделие вблизи подземных электрических кабелей, телефонных линий, труб или шлангов.
- Эксплуатируйте изделие только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Сохраняйте устойчивое положение, особенно на склонах.
- Запрещается пятиться при эксплуатации продукта.
- Эксплуатируя устройство, всегда ходите спокойно.
- Не используйте устройство вблизи обрывов, рвов, очень крутых склонов или насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Проявляйте крайнюю осторожность при работе на плотной почве. Если почва очень твердая, полейте ее за нескольких дней до культивации.
- Не занимайтесь обработкой влажной почвы. Подождите день или два после сильного дождя, чтобы земля высохла.
- Не допускайте попадания рук и ног в зону работы культиваторных лап, особенно при запуске двигателя.
- Остерегайтесь предметов, отбрасываемых вращающимися лапами. Удалите мусор, такой как мелкие камни, гравий и другие посторонние предметы, из рабочей зоны до начала работы. Провода или шнуры могут запутаться во вращающихся культиваторных лапах.

- Учитывайте, что культиваторные лапы продолжают вращаться после выключения двигателя.
- Выключите изделие, отсоедините его от источника электропитания и дождитесь остановки всех движущихся деталей, перед выполнением следующих операций:
 - обслуживание
 - Оставление изделия без присмотра
 - очистка продукта или устранение забивания
 - Замена принадлежностей
 - Проверка на наличие повреждений после столкновения с предметами
 - Проверка на наличие повреждений, если изделие начнет необычно вибрировать
 - Выполнение технического обслуживания
- Всегда проверяйте устройство на отсутствие грязи в вентиляционных отверстиях.
- Убедитесь, что все защитные устройства установлены и исправны.
- Запрещается каким-либо образом изменять изделие, так как это может привести к травмам оператора или окружающих лиц.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Изделие может подпрыгнуть вверх и/или дернуться вперед, если культиваторные лапы ударят по очень твердой уплотненной почве, мерзлому грунту или таким предметам, как большие камни, корни и пни.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем переместить изделие с одного места на другое, выключите двигатель и дождитесь полной остановки культиваторных лап. Будьте осторожны и не позволяйте культиваторным лапам касаться земли во время перемещения изделия. Культиваторные лапы, а также само изделие могут быть повреждены, даже если двигатель выключен.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Чтобы уменьшить риск получения травмы в результате соприкосновения с движущимися частями или отброшенными предметами, оператор должен стоять за рукояткой. Никогда не стойте сбоку или перед рукояткой, когда изделие работает.
- Всегда надевайте средства защиты зрения. Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную нескользкую обувь.
- В то время как изделие будет использоваться для отрезания и удаления подземной растительности и корней, культиваторные лапы могут запутаться в густой растительности. Очищайте участок, предназначенный для культивации, кусторезом или иными аналогичными средствами и подготавливайте почву, удаляя с поверхности любой крупный мусор (например, камни, кирпичи и металлические столбы).
- Держите руки и ноги подальше от культиваторных лап, запускайте двигатель, когда культиваторные лапы находятся слегка над поверхностью земли, нажимая блокировочный переключатель, а затем выключатель Вкл./Выкл. Крепко держа рукоятку, опустите культиваторные лапы на землю. В этот момент изделие может податься вперед в зависимости от твердости грунта. Удерживайте изделие от броска вперед, и культиваторные лапы должны начать закапываться в землю. Если этого не произойдет, подвигайте культиватор вперед-назад (достаточно хода около 20 см) или слегка покачайте рукоятку вверх-вниз, чтобы помочь культиваторным лапам погрузиться на свою рабочую глубину.
- Вы можете изменять глубину погружения культиваторных лап в землю, перемещая колеса ближе или дальше от лап. После того как культиваторные лапы погрузятся в землю на требуемую глубину, медленно двигайте изделие вперед, позволяя двигателю выполнять культивацию. Если культиваторные лапы ударятся о какой-то твердый предмет, который

невозможно переместить или разрезать, изделие может подняться во время преодоления препятствия. Остановите изделие и дождитесь полной остановки культиваторных лап перед попыткой найти или удалить препятствие.

- Если обрабатываемый грунт твердый или сухой, рекомендуется полить землю, но не слишком интенсивно, и дайте воде впитаться в почву, прежде чем начать обработку.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- При хранении устройства всегда отключайте его от сети питания и сматывайте его кабель.
- Остановите изделие, дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.
- Протрите культиваторные лапы маслом или нанесите на них силиконовую смазку для предотвращения коррозии. Будьте предельно внимательными с острыми или поврежденными концами лап.
- Смажьте все видимые движущиеся части. Не снимайте крышку двигателя.
- Для транспортировки закрепите устройство так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения устройства.
- Не переносите изделие, держа его за защитные приспособления. Держите или носите изделие только за рукоятку или переднюю ручку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед проверкой, чисткой или обслуживанием изделия отсоедините шнур питания и дождитесь остановки всех движущихся частей. Несоблюдение настоящих правил техники безопасности ведет к тяжелым травмам и крупному материальному ущербу.

При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирачную тряпку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Культиваторные лапы острые. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.

- После каждого использования протирайте корпус и ручки изделия мягкой сухой тканью, а также очищайте культиваторные лапы от грязи жесткой щеткой.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы

убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии.

- Только детали, указанные в списке запасных частей, могут быть отремонтированы или заменены покупателем. Все остальные детали должны заменяться авторизованным сервисным центром.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкции, невозможно полностью устранить факторы риска. Следующие опасные факторы могут возникнуть в ходе использования, и оператор должен обращать особое внимание, чтобы избежать следующих опасностей:

- Контакт с культиваторными лапами.
- Травмы, вызываемые вибрацией. Держите изделие только за предназначенные для этого ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Воздействие шума может привести к повреждению слуха. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Повреждение глаз летящим мусором. Обязательно носите устройства для защиты глаз.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Сообщалось, что вибрация ручных электроинструментов у отдельных лиц может способствовать состоянию, которое называется синдром Рейно. К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При эксплуатации изделия носите перчатки, чтобы сохранить руки и запястья в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 137.

1. Рукоятка
2. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Выключатель Вкл./Выкл.
4. Кабель питания
5. Управляющий кабель двигателя
6. Держатель шнура питания
7. Держатель кабеля дистанционного управления двигателем
8. Передняя ручка
9. Внутренняя культиваторная лапа
10. Внешняя культиваторная лапа
11. Колеса
12. Стойка регулировки глубины
13. Фиксатор рукоятки

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.



Следует надевать средства защиты органов слуха



Используйте средства защиты органов зрения



Извлеките вилку из розетки перед проведением технического обслуживания, или если шнур питания поврежден, порезан или запутан.

Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м

Держите ноги и руки подальше от вращающихся культиваторных лап

Держите гибкий шнур питания подальше от режущих культиваторных лап.

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.

Знак Евразийского Соответствия

Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 93 дБ.



Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием:

⚠ ОПАСНО

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.



Подключение к сетевой розетке



Отсоединение от сетевой розетки



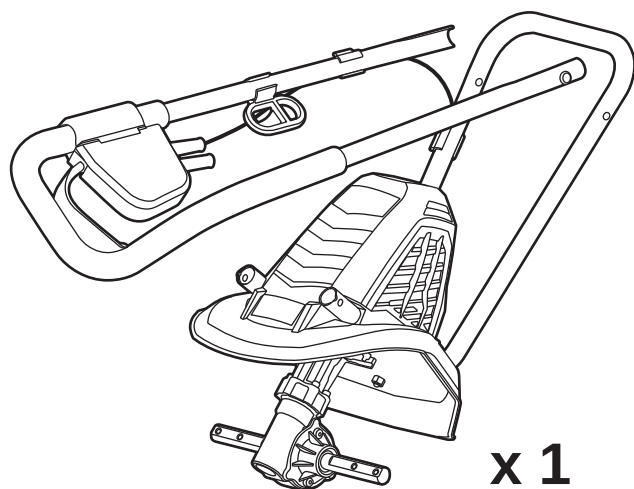
Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



ПРИМЕЧАНИЕ:



ОСТОРОЖНО



x 1



x 2



x 2



x 1

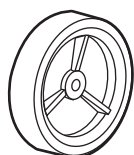
x 2



x 2



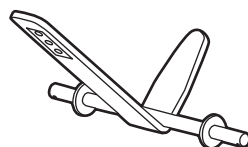
x 2



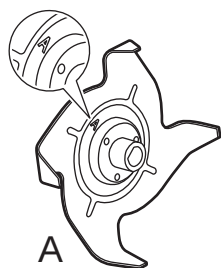
x 2



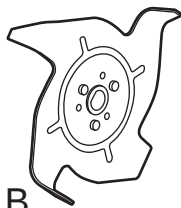
x 1



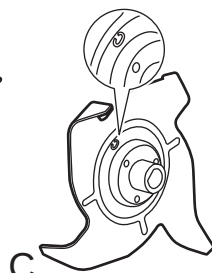
x 1



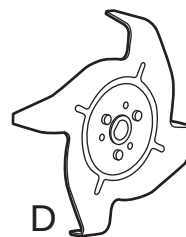
A



B

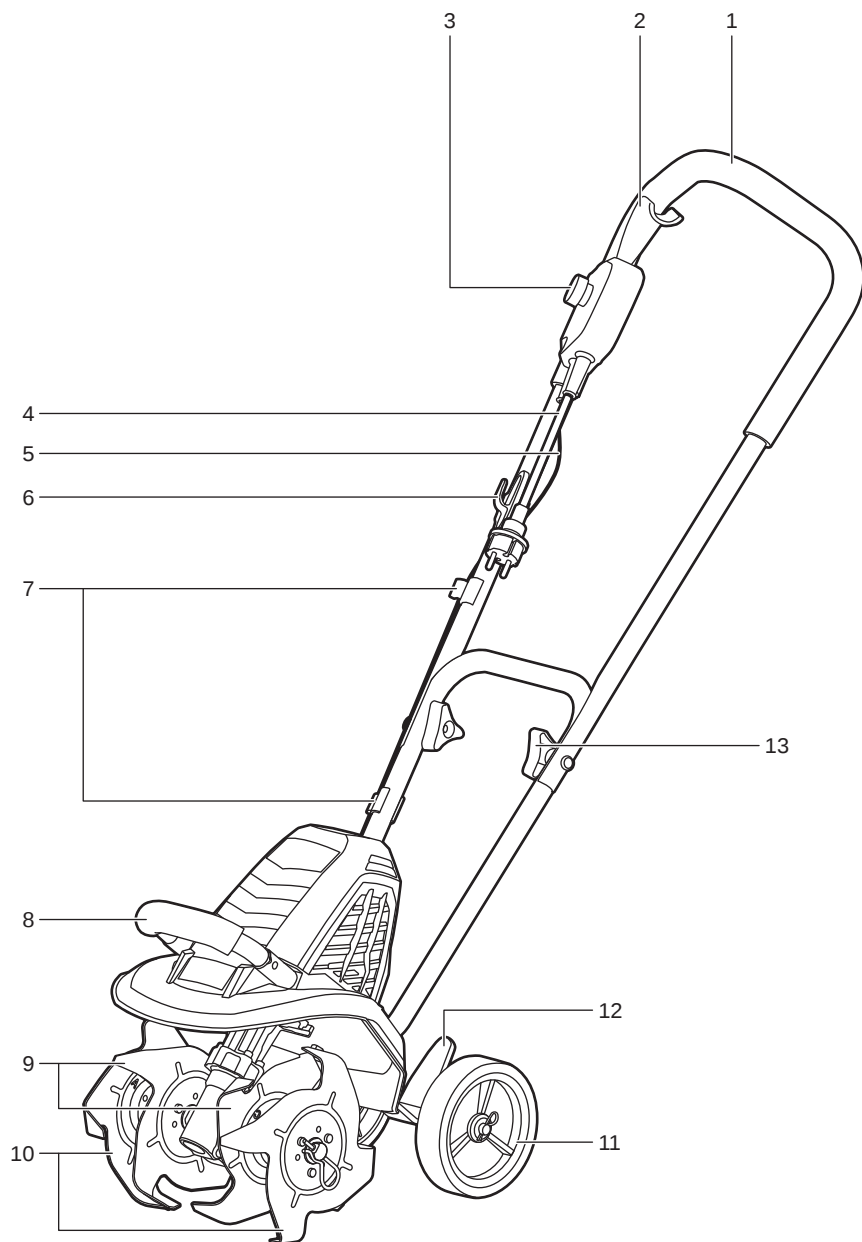


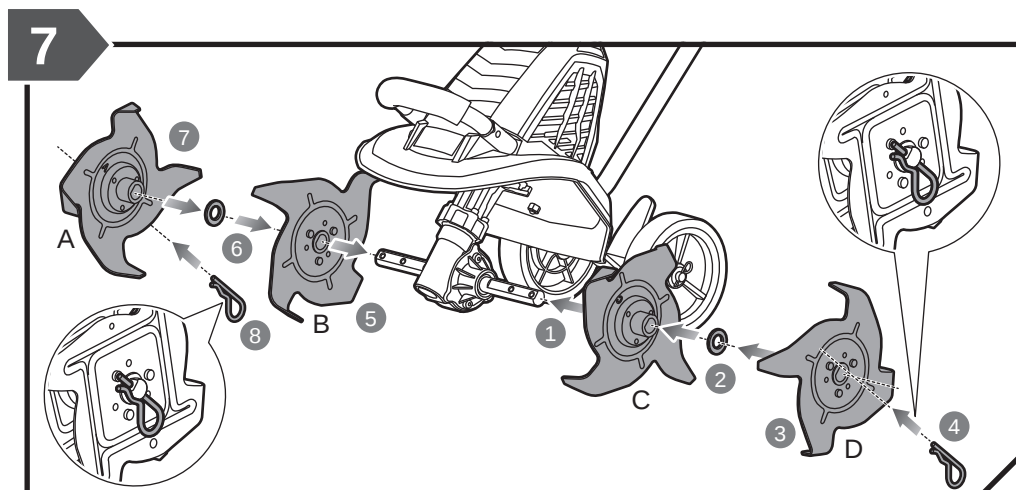
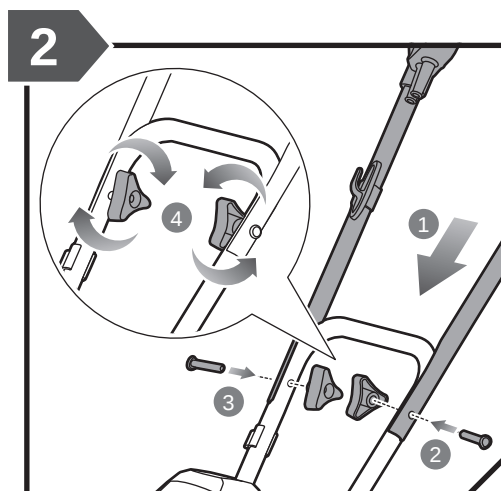
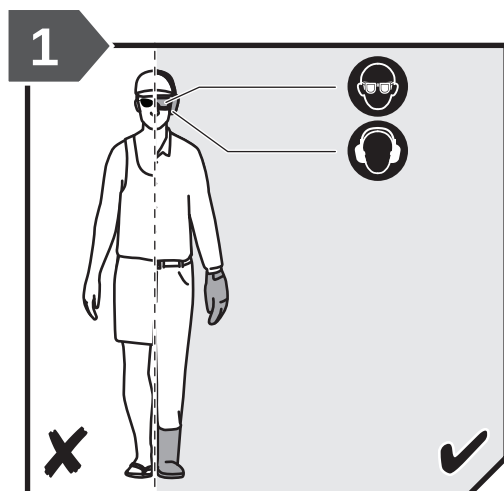
C

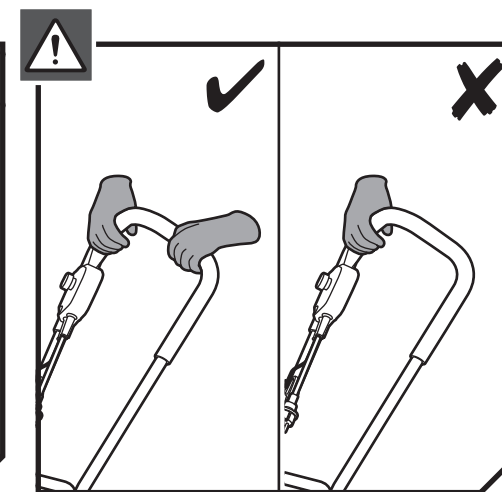
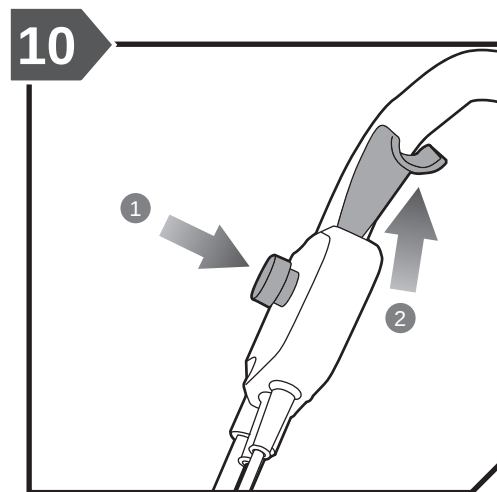
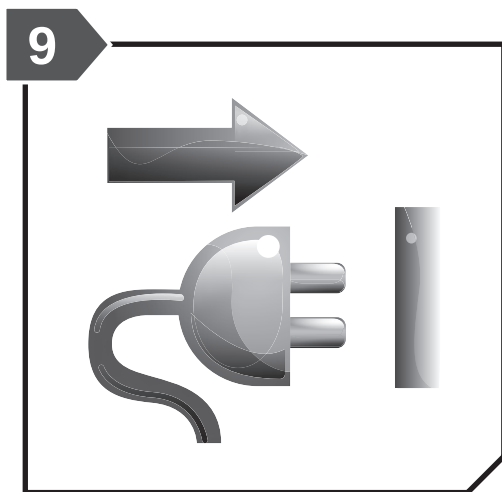
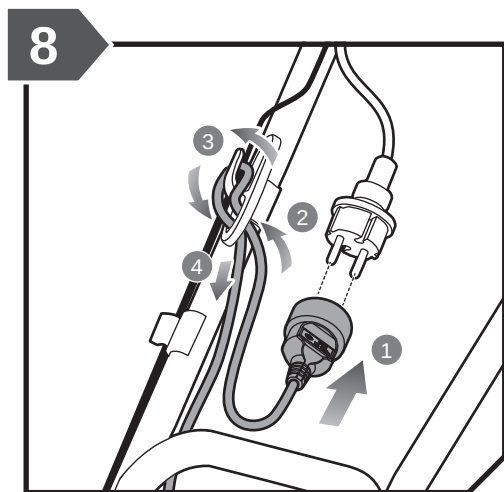
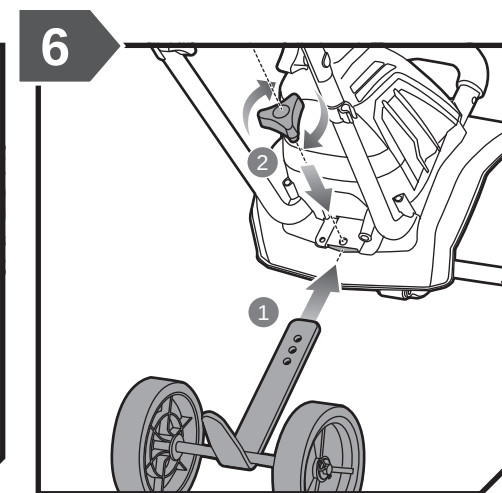
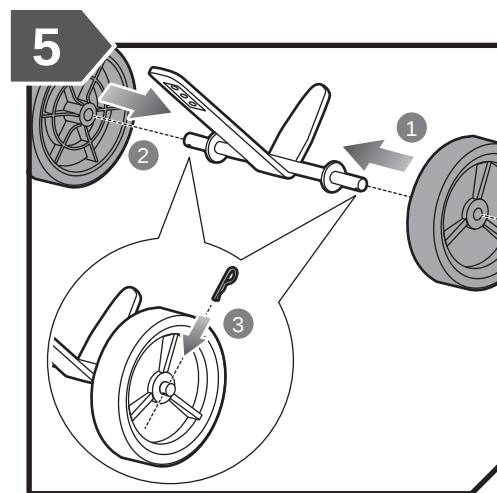
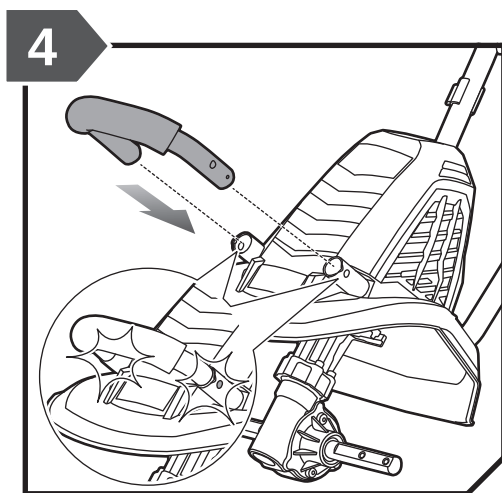
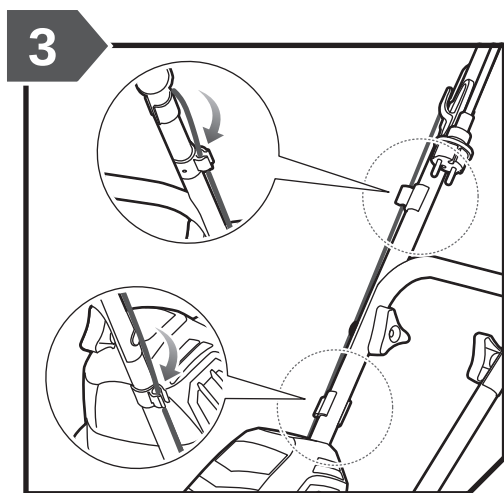


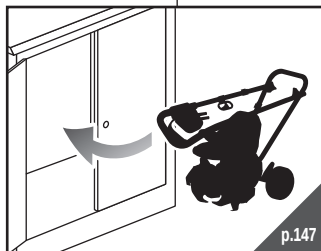
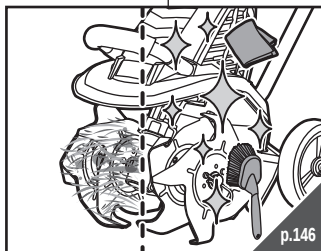
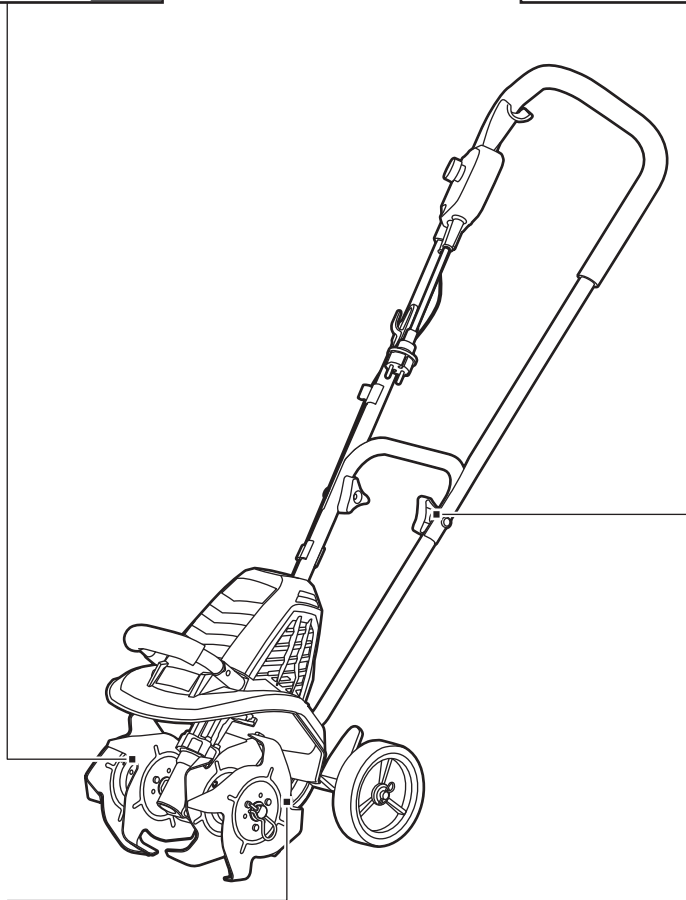
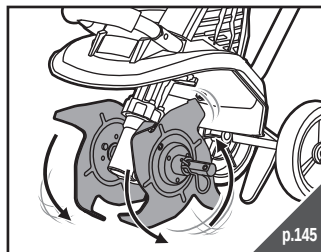
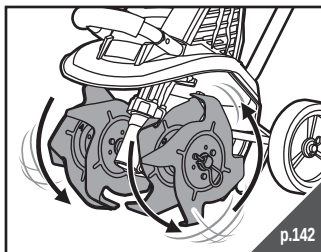
D

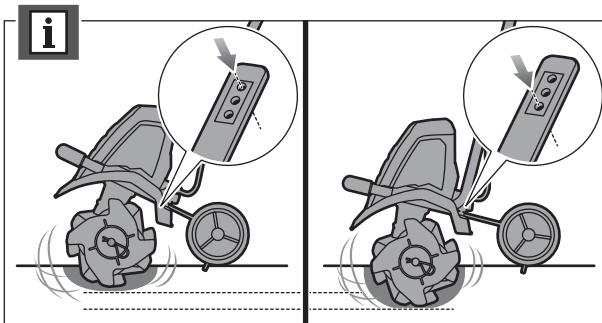
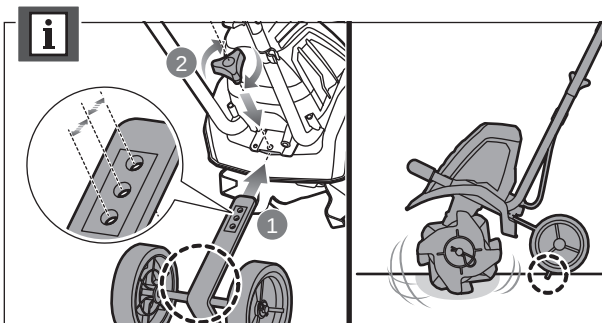
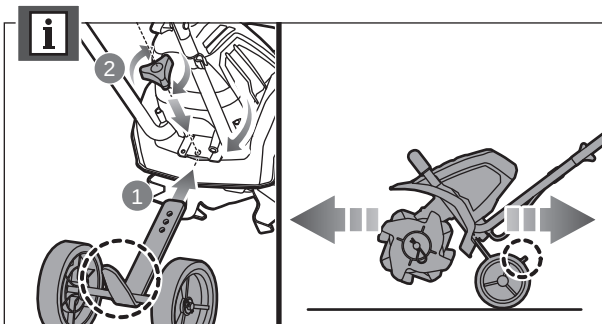
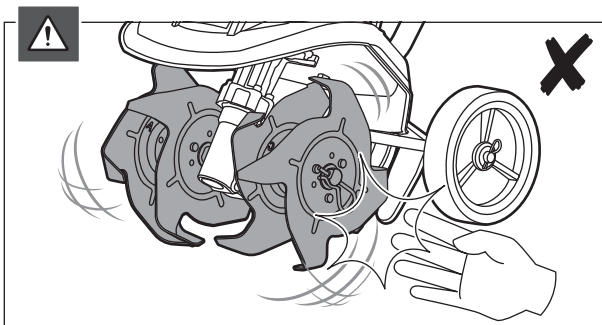
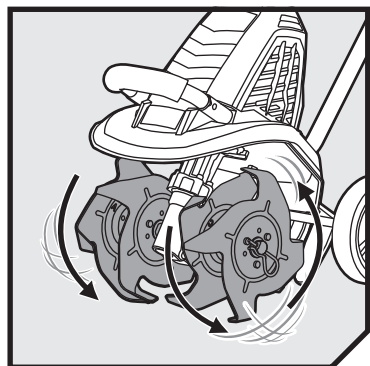
x 1

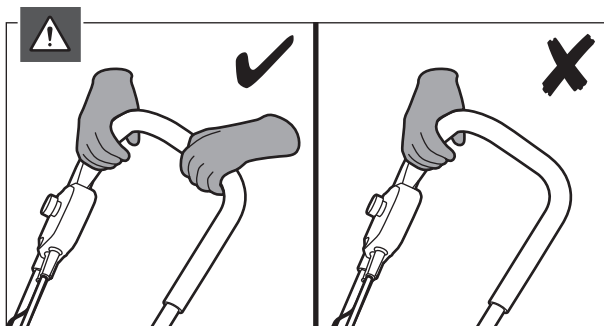
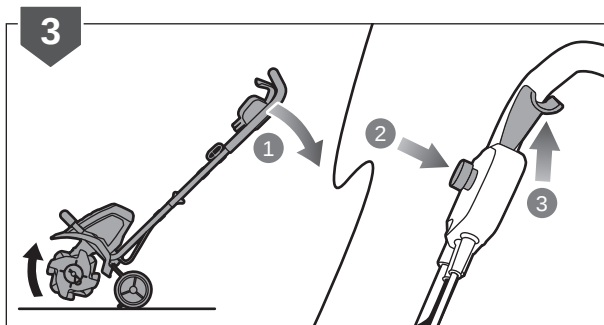
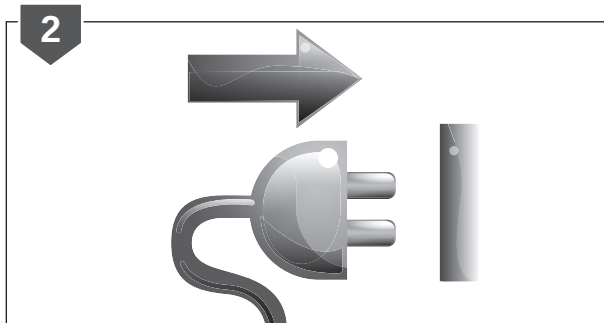
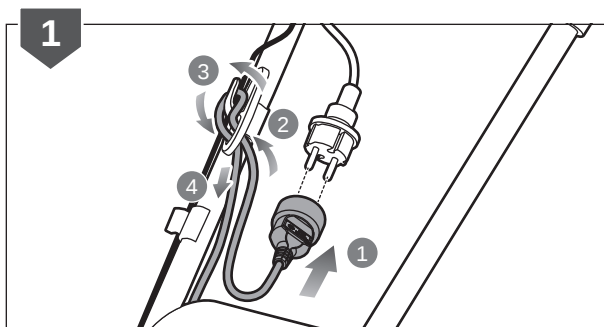


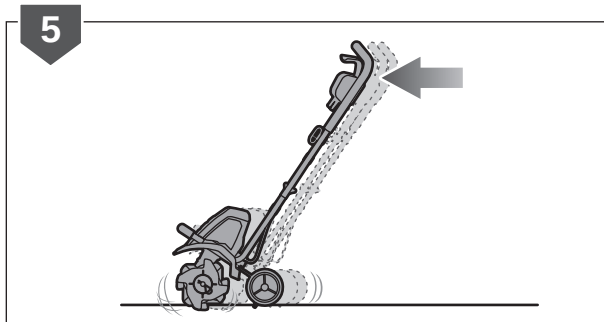
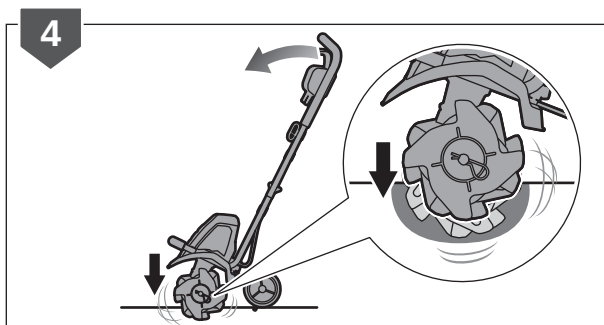


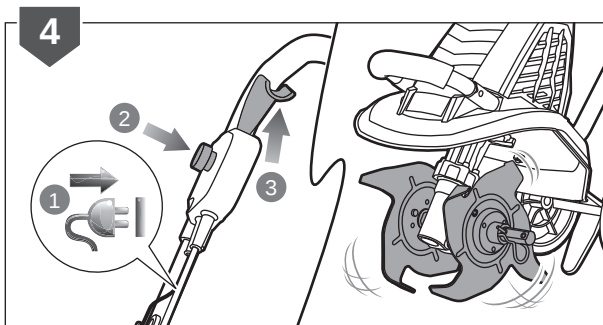
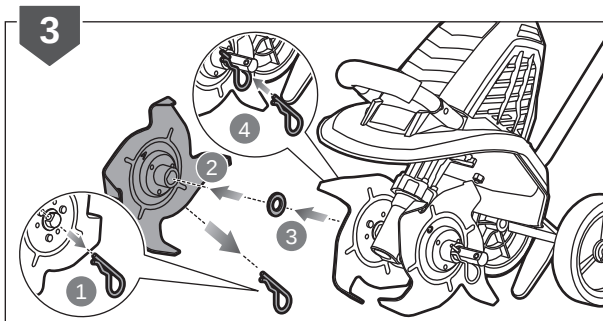
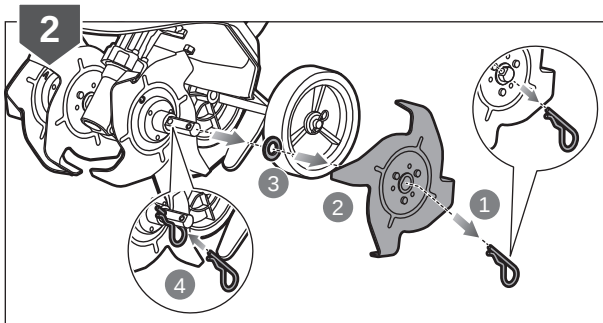
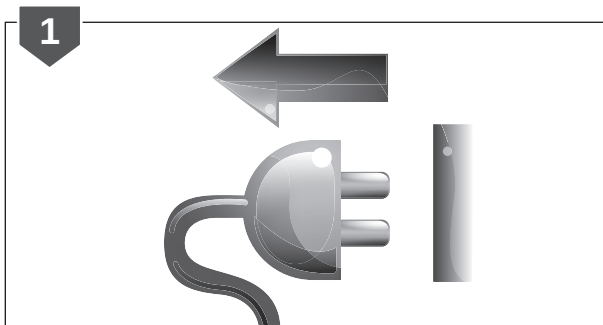
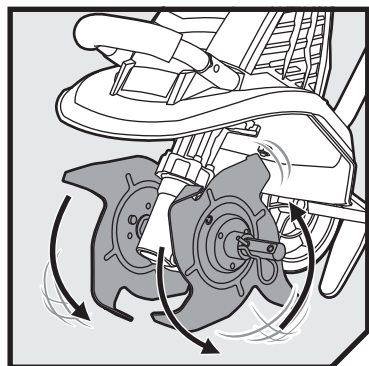


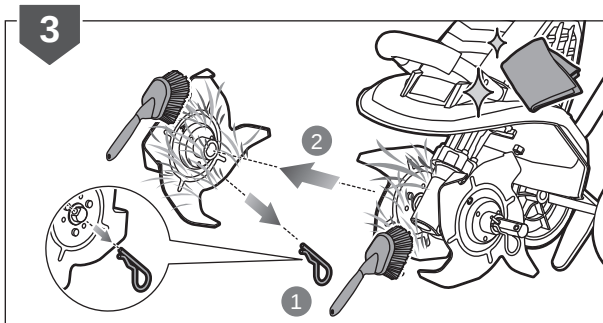
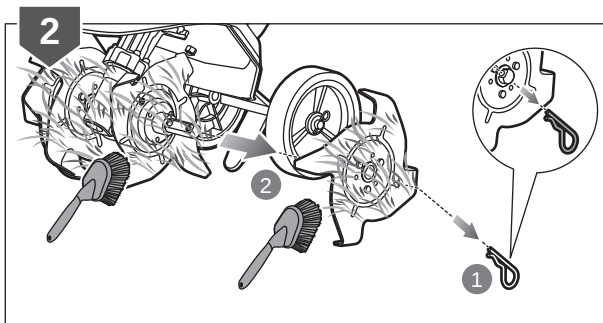
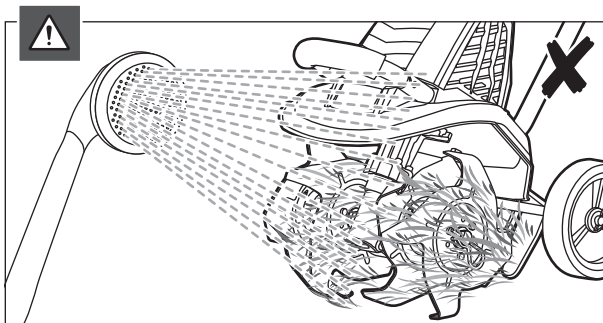
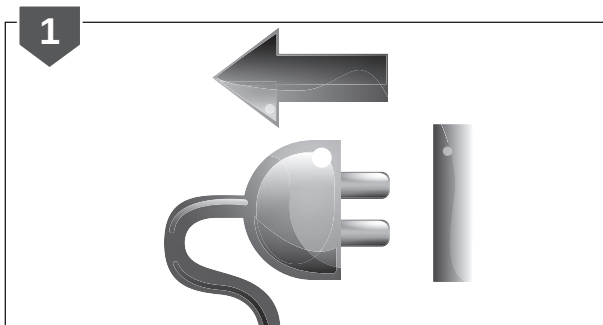
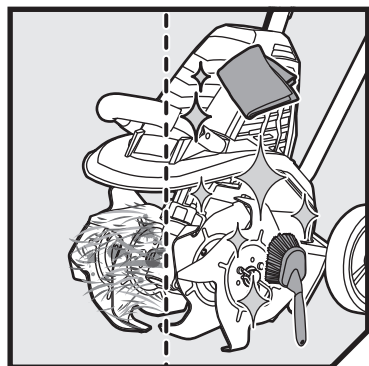


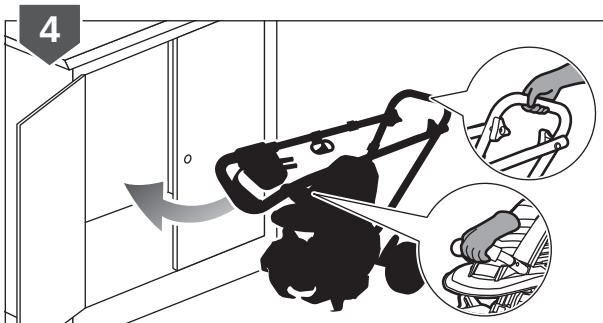
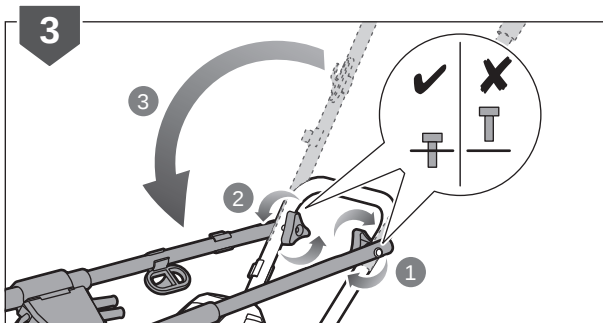
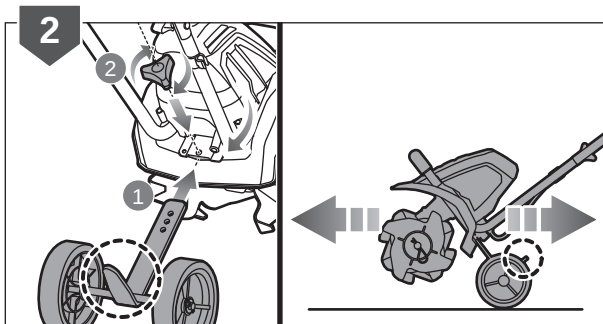
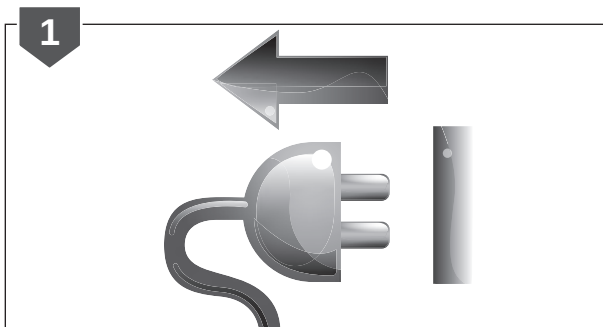














Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Alfaia elétrica	Elektrisk kultivator	Elektrisk kultivator	Sähkökäyttöinen kultivaattori	Elektrisk jordfreser	Электрокультиватор	
Potência nominal	Strøm	Effekt	Moottorinteho	Oppgitt ytelse	Номинальная сила	1150 W
Tensão nominal	Mærkespænding	Spänning	Nimellisjännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	230-240V ~ 50 Hz
Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	340 min ⁻¹
Largura máxima admissível	Max arbejdsbredde	Max arbetsbredd	Suurin työleveys	Maksimum arbejdsbredde	Максимальная рабочая ширина	25 cm
Nível de vibração (em conformidade com EN 709:1997+A4:2009)	Vibrationsniveau (iht. EN 709:1997+A4:2009)	Vibrationsnivå (enligt EN 709:1997+A4:2009)	Tärinätaso (standardin EN 709:1997+A4:2009 mukaisesti)	Vibrasjonsnivå (iht. EN 709:1997+A4:2009)	Уровень вибрации (в соответствии с EN 709:1997+A4:2009)	
Punho direito	Højre håndtag	Höger handtag	Oikea kahva	Høyre håndtak	Правой ручки	3,2 m/s²
Punho esquerdo	Venstre håndtag	Vänster handtag	Vasen kahva	Venstre håndtak	Левой ручки	3,3 m/s²
Incerteza de medições	Målingsusikkerhet	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	1,5 m/s²
Nível de emissão de ruído (em conformidade com EN 709:1997+A4:2009)	Støjemisjonsniveau (iht. EN 709:1997+A4:2009)	Bullemnivå (enligt EN 709:1997+A4:2009)	Melutaso (standardin EN 709:1997+A4:2009 mukaisesti)	Støyemisjonsnivå (iht. EN 709:1997+A4:2009)	Уровень шума (в соответствии с EN 709:1997+A4:2009)	
Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador	A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käytäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvektning ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	79,7 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhet	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2,5 dB
Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	90,2 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhet	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	0,76 dB
Peso	Vægt	Vikt	Paino	Vekt	Вес	13,6 kg
Peças de substituição	Reserve dele	Utbytesdelar	Varaosat	Erstatningsdeler	Запасные части	
Dente (A)	Kniv (A)	Tänderna (A)	Piikki (A)	Tinder (A)	Культиваторная лапа (A)	099717001003
Dente (B)	Kniv (B)	Tänderna (B)	Piikki (B)	Tinder (B)	Культиваторная лапа (B)	099717001004
Dente (C)	Kniv (C)	Tänderna (C)	Piikki (C)	Tinder (C)	Культиваторная лапа (C)	099717001005
Dente (D)	Kniv (D)	Tänderna (D)	Piikki (D)	Tinder (D)	Культиваторная лапа (D)	099717001006
Cavilha de engate da roda	Hjul-låsestift	Låsprint, hjul	Pyörän sokka	Pinne for feste av hjul	Сцепной штырь колеса	099717001001
Cavilha de engate da ponta	Kniv-låsestift	Låsprint, tand	Piikin sokka	Pinne for feste av tander	Сцепной штырь культиваторной лапы	099717001002



NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

- Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobi.com. Verktøys garantibetegnelse vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekräftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
- Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfeldige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
 - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
 - et produkt som er endret eller modifisert
 - etverktøy hvor original identifikasjonsmerker (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
 - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technonic Industries
 - ethvert produkt som er tilkoblet ulikt strømtilførsel (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
 - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
 - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
 - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkeknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonborster, elektriske ledninger, tenner, filtpakninger, skattpinner, blåseviser, blåse- og sugeslanger, oppsamlingsposer, motorsagverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdeler, sprøytedyser, hjul, sprøytestaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugg, luftfiltere, gassfiltere, oppkappingsblader, etc.
- For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicecenter før opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

- Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
- В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
 - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
 - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
 - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудовлетворительна, изменена или удалена
 - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
 - отсутствуют маркировка CE
 - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technonic Industries
 - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
 - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
 - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
 - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
 - это связано с использованием нерекommendованных принадлежностей или деталей
 - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
 - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, колпачки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпательных ножинок или газонокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и решетки, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние обмотки, внешние обмотки, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
- Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
- Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начала нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
- Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.